



# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès Verbal / Minutes

### Tuesday September 6, 2011

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00PM, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present His Worship the Mayor Mr. GRAHAM HAWLEY, Councillors NANCY DAGENAI, CLAUDIA DUBEAU, JACQUE GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ, LÉON LANCE, all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Director General ANDREA LAFLEUR is also present.

**ABSENT:** Councillor Victor Bisson (Motivated)

---

#### **100-09-2011**

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

Apology by the Mayor for conduct in early summer.

---

#### **101-09-2011**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED JACQUE GAUTHIER

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Mayor M. Graham Hawley :
2. Seat #1 M. Victor Bisson:
3. Seat #2 Mme Nancy Dagenais: RA report
4. Seat #3 M. Léon Lance :
5. Seat #4 Mme Claudia Dubeau:
6. Seat #5 M. Claude Piché: Fire cover plan
7. Seat #6 M. Jacque Gauthier: Dogs
8. Director General Andrea Lafleur :

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 102-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      NANCY DAGENAI

**THAT** the Minutes of the regular council meeting August 2nd, 2011 be accepted as written.

Carried

---

### 103-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      CLAUDE PICHÉ

**THAT** we change collective insurance providers from Desjardins to L'Union Vie in order to provide coverage for all our employees.

Carried

---

### 104-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      LÉON LANCE

**THAT** we look at the possibility of bringing the ski-doo trail to Otter Lake.

Carried

---

### 105-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      JACQUE GAUTHIER

**THAT** as requested by the Municipality of Thorne we send a letter to the MRC Pontiac to ask support to formally request that the FQM petition the Quebec government to reconsider the 2-year time maximum interval for septic tank pumping.

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 106-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED JACQUE GAUTHIER

**THAT** we work on Leslie Lake Road at a maximum cost as follows:

- Morin Sand & Gravel – gravel \$8,000.00
  - Various trucking \$10,000.00
- Total : \$18,000.00

**THAT** we work on Polish Hills Road at a maximum cost as follows:

- Larry Kluge – gravel \$2,500.00
  - Doug Zacharias - Equipment \$3,500.00
- Total : \$6,000.00

**THAT** we work at the boat launch on Blaskie Road at a maximum cost of \$2,000.00.

Carried

---

### 107-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED NANCY DAGENAIS

**THAT** the council accepts the filing of the eligible infrastructure project to the program Infrastructure Municipalities-Québec and agrees to pay costs and assume the ongoing operational expenses of the project.

Carried

---

### 108-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED LÉON LANCE

**THAT** we hire a coordinator for the Family Policy that will work for the Municipalities of Shawville, Thorne, Portage and Otter Lake at a cost of \$10,000.00 each which will be covered by the grant monies.

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### 109-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      NANCY DAGENAI

**THAT** we submit the 2011-2012 Local Action Plan.

Carried

---

### 110-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED                      CLAUDE PICHÉ

**THAT** we complete the proper documentation requesting the authorization from the Minister of the Environment to re-open the dumpsite.

Carried

---

### **Varia**

Mayor M. Graham Hawley:

Seat #1 M. Victor Bisson:

Seat #2 Mme Nancy Dagenais:                      CIMA engineers report RA

Seat #3 M. Léon Lance :

Seat #4 Mme Claudia Dubeau:

Seat #5 M. Claude Piché:                      Meeting for new Fire Cover Plan September 13th

Seat #6 M. Jacque Gauthier:                      Nine dogs dead – Parvo???

---

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

### Information for Council Members

- Mayors Report
  - Road Foremans Report
- 

### Correspondence

- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Terry Richard      | Letter to be read                 |
| 2. Otter Lake RA      | Thank you letter (Summerfest)     |
| 3. Jean-Francois Dion | Bridge Serpent Lake               |
| 4. Roslyn Carter Bimm | Streetlight Hugues and route 301N |
| 5. Ian Potter         | Mountview Winter road maintenance |
| 6. Malcolm Throp      | Property purchase crown land      |
| 7. Claudette Jeurond  | Old Bridge road                   |
- 

### 111-09-2011

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

**That** the accounts be paid                      CLAUDIA DUBEAU

Carried

---

### **CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:**

I, Andrea Lafleur, Director General, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$182,154.43 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec  
This 6th day of September 2011.

Andrea Lafleur, Director General

---

# MUNICIPALITÉ D' OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès Verbal / Minutes

Accounts payables :	\$68,967.20
Prepaid Invoices :	\$83,088.61
Elected and Employees Salary :	\$30,098.62
<b>Total :</b>	<b>\$182,154.43</b>

---

**Question Period 30 minutes**

---

**112-09-2011**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JACQUE GAUTHIER

**THAT** the meeting be adjourned at 8:15PM.

Carried

---

GRAHAM HAWLEY, Mayor

---

ANDREA LAFLEUR, Director General